

RIN D'NOUVIAU DINS BIAUJOLAIS

1

44

3F /3H

TITINE fème à TOTOR

BRIGITTE fème à MARCEL

ZABETTE fème à FREDY

Une salle à manger , tros cayèles , unne tape , un cadot

SCENE 1 :

TITINE te cros qu' ch' est convnape ech qu' in fait lau ?

BRIGITTE : ch'est vrai qu' cha n'est pon unne abitude ed faire cha inter fèmes

ZABETTE :quoq os ratatoulez ? z' êtes des fèmes d' achteur ou bin des atargées ?

TITINE : quoq t' apèle des fèmes d' achteur ?

ZABETTE : bin des fèmes tout parels eq ches onmes

TITINE : mi ej sus unne fème et j' veu el rester ! je n' veu pon arséner à ches onmes !

ZABETTE : je n' ai pon dit cha mais j' dis qu' in dot avoir des drots comme eusses

BRIGITTE : T'as raison ! mi je n'ai fait des manifs pour cha ! Mi j'dis toudi , ches onmes et ches fèmes les mêmes drots !

TITINE : Ouais mais mi j' ai puss kère rester à m'plache je n' veu pon faire comme ches onmes

ZABETTE : faire quo , comme ches onmes ?

TITINE : bin dévnir des buvatières !

ZABETTE : pasque te pinse qu'ed boère un verre ed biaujolais novviau ch'est éte unne pinteusse ti ? Un verre ! cha n'est qua même pon el mère à boère !

BRIGITTE : Un verre ej dis pas ...

ZABETTE : in n' arot pas el drot ed fêter cha nous autes , ches fèmes , l' arivache d'ech biaujolais novviau ?

BRIGITTE :métons , mais faut i-aller duchmint !

ZABETTE :Pourquo duchmint ?Brigitte ne m' dis pon qu' t'es inchinte ?t'attins ech dernier culot ?

BRIGITTE :te veu rigoler ! avec l'onme que j' ai , toudis prêt à biscoter , i-a lonmin qu'j'ai ligoté mes trompes .

ZABETTE : alors ed quo qu' t'as les troules ? Ah ej sais quoi , el loi Hévin énon ? i porte bin sin nom ech ti lau !

BRIGITTE :té peu rigoler , cha n'est pas trop bon pour el santé .. l'alcol ! cha donne des maladies...

ZABETTE : Ah nan ! te va pas chi faire tin rinkinkin pasque mi, quanq in cminche à parler ed maladie, ej sodomise tout partout ..alors n'arcominche pas avec cha, te veu ! et ti Titine ?

TITINE : mi je n' bos jomais d'pinard , ch'est un principe !

ZABETTE : du pinard ! n'dis pas cha malureusse ! du pinard ! t'apèle cha du pinard ! un bon vin comme ech ti lau ! te veu m' faire bisker ?allez Brigitte foque un verre !

BRIGITTE : bon allez pour éte faire plaiji un tiot verre ...lau , i nd'a assé ...t'es inroute à nos inhorter, ti .

*Ratatouler : dire des bêtises/avoir Kère : aimer/buvatières : ivrognes/pinteuses : ivrognes/
metons : d'accord / Inchint : enceinte /culot : dernier né souvent tardif /biscoter : faire
l'amour/faire sin rinkinkin : faire des manières/faire bisker : vexer /foque : seulement /
Inhorter : pousser au vice*

ZABETTE : Que misère ! Z'étes pon marrantes conme chochonnes ...et ti Titine ? un verre d'iau ej seupose ...robinet ou bin catiau la pompe ?

TITINE : bin nan pour éte faire plaiji j' in veu bin unne tiote ziquète , là , jusse un dot , foque pour goûter ...

BRIGITTE : t'es seure que ch'est du bon au moins ?pasqu' i n' a des qui distte qu'el biaujolais nouviau cha n'est pon du vrai vin et même que cha srot un mékant touyache ed toute sorte !

ZABETTE :cacoules ! laiche dire ! chti chi ch'est du nannan , ch'est Fredy qui l' a acaté .I nd'a eu pour ses sous, mi j' vous l' dis .

BRIGITTE : ch'est vrai qu' pour un biaujolais au pus que te l' paie ker au pus qu'il est moins mauvais .

TITINE : cha n'est pon toudis el vérité ... mi j' in connos qui paitte gramint et qui crotte que ch'est du bon et pour définir ch'est d'el quiquisse !

ZABETTE : te t'y connos , ti qui n' d' a jomais bu ?armarquez ej dis pas qu'el Fredy i s' y conot mais au moins i sait faire sène qu'i s'y conot . Tous les diminches i fait sin parijien à gros bieç avec ses baragouinaches qu'in n' y comprint rin .

BRIGITTE :el mien i n' bot foque du tros zétoiles . avec unne paire ed verres i -a sin comte ! après cha i ronfèle dins n' assiète !

TITINE : pour mi ch'est incor pus pire quanq il a s' meuflée ..alors lau i bertonne telmint eq j'in sus échouïe ...ch'est simpe j'mets ches bouchons dins mes orèles .

ZABETTE : raison d' pus pour proufiter d'ète ichi trinquile , à l'coyète, sins les avoir dins nos gampes ... Allez ches files, à note soirée biaujolais !

BRIGITTE : A ches fêmes libérées !

ZABETTE : Et dire que pindant ch timps- lau , nos onmes i sont in route à s'innuir à leu réunion d'ech comité d'interprisse ...

TITINE : Ouais mais te sais bin qu' après el réunion i sont tertous invités au coktal d'ech patron ...

BRIGITTE :Oh , is n'vont pon rater cha ! is n'sont pon près ed rentrer ...

ZABETTE : alors comint qu' vos l' treuvez min biaujolais ?

BRIGITTE :Te sais mi , du vin sins minger...

ZABETTE : Mais qu 'ej sus évaporée , atindez ...

BRIGITTE :Ah je m dijos aussi ...

ZABETTE :Sauciflar à l' al et et andoule ed Gaimémé

BRIGITTE : in va faire d'el mawaisse graisse avec tout cha ! paraîtrot qu'd'el charkeutrie ch'est cancéreu ...

ZABETTE : rigène !

BRIGITTE : ouais rigène , cancéreu et rigène si te veu! Même ech gambon i-é ingavé ed nitrique

ZABETTE :Ah nan n' arcominchez pas !Brigitte minche et tais-te .. bin et ti Titine , te n dis rin ...

TITINE : bin j'in voudros cor in tite ziquète. .

ZABETTE :mais ma parole, t'as pu rin dins tin verre . Que bosanso !

TITINE : bin au contraire j'ai soé , in dirot qu' au puss qu'ej bos au puss que cha m' donne soè .

Chochonne : amie/ziquète : un peu/mékant touyache : mauvais mélange, trafiqué /cacoules : mensonges /nannan : délice / quiquisse : mauvaise soupe /à gros bieç : prétentieux /baragouinaches : discours incompréhensible /ronfèle : ronfle /meuflée : ivresse /bertonner : parler sans cesse en disant n'importe quoi /coyète : abri ,au chaud /s'innuir :s'ennuyer /évaporée : étourdie /mawais : mauvais/ingavé : rempli de , nourri de /bonsanso : boit sans soif /soè : soif

ZABETTE : Ah te vos qui s' laiche boère ..i gliche tout seu , cha proufe que ch'est du bon .. tiens et ti aussi vite tin verre ...

BRIGITTE : te cros ? et qui ch'est qui va conduire em carette ?

ZABETTE : te fais pon ed meuron, véyons , i-a d'el plache pour dormir ichi .

TITINE : Hureuzmint que m n' onme i n' vot pas cha ,il in frot des mènes !

ZABETTE :à nous z' autes !

TITINE :A ch train là in va finir el boutèle...

BRIGITTE : mais dis-me , t'avos pas dit taleure que ch'étot Freddy qui l' avot acatée ?

ZABETTE :ouais et alorss ?

BRIGITTE : et i n' a acaté fauqu' unne ?

ZABETTE :ouais et alorss ?

BRIGITTE :bin ej seupose que chèle boutèle cha devot éte pour li boère avec ses comarates, te cros pas ?

ZABETTE : si fait

TITINE :Oh la la in n' arot pas du faire cha !

BRIGITTE :tin Fredy tel que je l' connos i va in faire unne sérénate et min Marcel si l' aprint cha i va m' faire un rémifa pas possipe !

TITINE : el mien i n' dira rin vu que conme d'abitute i n' arivra même pu à ouvère ses ius

ZABETTE : justemint is n' vont même pu i pinser ches carvassins telmint qui sront morzifs .. in les mettra couker et hop ! ni vu ni connu .

BRIGITTE :ouais mais edmin matin i va surmint i arpinser à s' boutèle tin Fredy .

ZABETTE : Ch'est simpe , in li dira qui z'ont tout bu sans se n' aperchuvor telmint qu' is étotte rostes . allez in n' va pas laicher cha dins l' fond d'el boutèle

TITINE : duchmint min verre i déborte et je n' sais pon nager !

(ale rit conme unne poère cuite telmint qu'ale a s' grugèle)

ZABETTE : allez hop ! conme dijos min tayan « incor un qu'les boches i n' auront pas ! »

TITINE : prozit !

(in intind el cloke d'el porte)

BRIGITTE : el sonnète !

ZABETTE : Non des zos , les vla déjà ?

BRIGITTE :cha n'est pon possipe !

FREDY(off) : pourquoi qu' ale a freumé l' porte ?

TITINE : quoq cha n'est ? j'ai l' tourni ...

(al trondèle dins l' pièche)

BRIGITTE : qu'ech qu'in fait ?

ZABETTE :ti donne-me l' boutèle et va ouvère !

BRIGITTE qu'ech qu' ej dis ?

ZABETTE :te dis rin ! nan ,conme au club téiate , t' improvise ...

BRIGITTE : te n' as unne bonne ti improviser , improviser ...et Titine , qu'ej que j' in fais ?

Faire des mènes :faire un esclandre /idem pour sérénate et rémifa /carvassins : ivrognes /morzif : ivre-mort/idem pour roste /tayan : grand père /prozit : mot allemand à votre santé /

ZABETTE : prins li sin verre ! (*al sorte*)

TITINE : qu'ech qu'i s 'passe ? holla min verre ! mais j'ai pas fini ..

BRIGITTE : mets -te dins ch' cadot et surtout tais-te !

(*Brigitte va ouvrir el porte*)

SCENE 2

(*ches deux onmes is n'ont des russes à s' déplacher . I berloctte un molé*)

FREDY : et cré vingt diousse, vous nd' avez mis du tans pour ovère el porte

BRIGITTE : Ah ch'est ti z'autes ? In étot in route à arlaver el vaissèle...

MARCEL : te foès l' vaissèle chez l z'autes ti achteure ... Et à l' mason ch'est mi qui dot l' foère !

BRIGITTE : bin ouais Marcel comme te n'éto pas lau te vos in a eu pitié d' ti ...in n' voulot pas te l' laicher

ZABETTE (*al arvient*) : ah vos euvla déjà ?

FREDY : Dis-me pouyète , ej seuposse que t'as mis em boutèle au frais hein ?...

ZABETTE : et' boutèle ?

FREDY : bin ouais em boutèle ed biaujolais ...te vas vir Marcel te va m'in dire des nouvèles .. Alors Poupoule , te l'as mis au frais hein ?

ZABETTE : Ah te pinse , ej viens jusse d'el mète au frigo .

FREDY : seulmint ? te vos Marcel i faut savoir qu'un biaujolais nouveau cha s bot cru , ni trop frod , ni trop caud ...

ZABETTE : bin ch'est à dire , qu'in n' vos atindot pon ed sitôt ...z'étes pas restés à ch' coktal ?

FREDY : seuprimé !

MARCEL : ch'est la crisse ! Que catastrof ! même pas un verre d'iau !

FREDY : In est arsékés comme des camaus dins ch désert ! rin bu !

ZABETTE : cha m'étonnerot vous sintez l' bibine à dix kilomètes

MARCEL : oh pon grand cosse , jusse unne paire ed pintes vite fait à ch'l'estaminé du coin pour marquer l' keup, hein Fredy ?

FREDY : ouais in avot soè après tous ches discussions à n'in pu finir .

BRIGITTE : bin et Totor ?

FREDY : bin li i n' est pon près d' arvenir ...i-est cor in route à discutayer avec ech patron

MARCEL : ch'est normal ch'est li el sindacalisse

FREDY : te pinse qui n'est pon contint el Totor.. seuprimer el coktal sins prévni ches ouvriers , cha n'est pon normal .

MARCEL : surtout eq Totor i dit qu' ech coktal ch'est un drot sindical et qu'in n' a pas el drot d'y toucher ..

FREDY : mettons Marcel ... mi ej' dis qu' Totor i n' a pas tor mais tant pire pour li in n' va pas l' attinte pour foaire ducasse ! El biaujolais nouviau ch'est sacré !

MARCEL : comme te veu Férédy .. fais à t'mote , t'es à t' mason !

FREDY ej m' in va ker em boutele ed biaujolais nouviau, te va m'in dire des nouvèles .

ZABETTE : resse -lau et assis-te j'm'in vas el' kère mi même, te srot cor capape d'el laicher kère malapate et pis te va pas laicher pas tin comarate tout seu qua même !

Cadot : fauteuil /berloctte : balacent /un molé : un peu /pouyète : petite poule /cru : frais /arsékés : desséchés / camau : chameau /bibine : bière /foaire ducasse : faire la fête /malapate : maladroit

FREDY : bin si te veu ..pour unne fos qu'in peut s' faire servir hein Marcel ? .. seurtout qu' après unne réunion parèle in est raplaplas hein Marcel ?

MARCEL : si fait Fridy , pataflaks qu'in est , pataflaks ...

FREDY : quoq al a Titine ?

BRIGITTE : al dort ... elle aussi al est mate ..

MARCEL//in dirot qu'elle a bu ?

BRIGITTE : surmint ! te l' as djà vu boère ti ?

FREDY : ouais d'el iau ! pour mi al s' a noyé !

MARCEL : Totor I n' ara pu qu' à li faire du bouke à bouke !

FREDY : alors i vient ech biaujolais ? .. pour mi al est in route à l' boère à l' cuisine !

ZABETTE : le vla !

FREDY : bin t' as même réussi à ouvère el boutèle ! allez ej va servir tout l'monte .. tiens Marcel .. ches ouvèriers in preume ... te vas m'in dire des nouvèles ...

BRIGITTE (à l' basnote) : commint qu't'as fait tin compte pour treuver chelle boutèle ?

ZABETTE (à l' basnote): secret définse !

FREDY :Allez ti z'autes in tiot verre !

ZABETTE :nous in n' bot pas hein Brigitte ?

BRIGITTE : mi ? nan ...j'omais d' alcol !

FREDY : conne os volez ...bon cha n'est mi rin in va fêter cha insanne à deux hein Marcel ?

TITINE : prozit !

FREDY : quoq al a dit ?

ZABETTE ...faut el laicheral rèfe , al est dins l' gass

FREDY : z'êtes seures ? al n' a pon l' air dins n' assiète ..

BRIGITTE : al a trop mingé pétète , hein Zabette ?

ZABETTE :ch'est cha al a trop mingé .. j' avos fait d' el tarte à pronnes.

MARCEL : in dirot qu' al l' a ramassée ...

BRIGITTE ed quo ?

MARCEL : es pronne !!!

ZABETTE :Bon in vos laiche rigoler , nous in va dins l' cujine raviser note série .

FREDY quoq os ravisez ?

ZABETTE : ches fus d' l' amour ...

FREDY : à ech comprins pourquoi qu'ales ont mis du tans à nous ovère : ches fu ed l' amour !ches fêmes cha n' pinse qu' à cha ! allez bos un keup ,Marcel...

MARCEL : à la tienne étienne , Fridy !

FREDY: quoq t'in pinse ?

MARCEL(i fait des grènnnes) : I n'est pas mawais ...

FREDY : ch'est tout ? te l' as bin ravisé ?

MARCEL : quo qu'i faut raviser ?

FREDY : bin es rope ! te vos pas commint qu' al est es rope ?

MARCEL : que rope ? quoq te ratatoules ti avec tin cotron ?

FREDY : es couleur Marcel ! el rope pour un nonologue ch'est l'couleur...

MARCEL : bin i-é rouche ! comint qu'te veu qu'i soche ?

Raplapla : fatigué idem pour pataflak , mate /al basnote : à parté /ramasse es pronne : prendre une cuite /grènnnes : grimaces /cotron : jupe/

FREDY: mais nan Marcel , ravise bin , i n'est pas rousse , i-é rubi .. et même in tiot molé gaune dzeur ches bords .

MARCEL : si te l' dis...ti qu' t'es neuneuloque

FREDY : et tin nez ?

MARCEL : quoq qu'il a min nez ?

FREDY : t' as mis tin nez eddins ?

MARCEL : min nez dins min verre ? mais mi j' bos aveuc em bouque pas aveuc min nez !

FREDY : tais-te nonoche , tin nez pour sentir el vin ...comme cha ...

MARCEL : mais ch'est à dire que je n' ai pu dins min verre ...

(à chaque fos qu' Marcel i bot i fait des grènnas et i trone aveuc ses gampes in l'air)

FREDY : vette le, ech ferlapier ! avint ed boère i faut el sentir ! t'es vramint un berlafeux te sais ... tiens , sins me cha . alors quoq qu'i sint ?

MARCEL : bin i sint el pinard !

FREDY : ah nan lau Marcel te m'estomake ! du pinard ! un garchon bin aprin comme ti ! t'as du nake qua même !

MARCEL : bin ouais...

FREDY : alors te sins qua même que cha n'est pon du pinard ! fait le teurner, comme cha , te va vir ... alors ?

MARCEL : bin i sint pus fort !

FREDY: ah qua même ! et ch'est tout ?

MARCEL : bin ouais ...

FREDY : i sint el rogin Marcel ! un Biaujolais nouviau, I sint el rogin !

MARCEL: Ah bin ouais cha ch'est normal quoq te veu qu'i sinte ?

FREDY : el rogin mais pas foque cha , Marcel .

MARCEL : si fait , el rogin qu'in a épeutré !

FREDY : la rose Marcel ! et pis el fraisse d'ech bos et in tiot zikète ed violète et d'el banane Marcel !

MARCEL te sins tout cha ti Friidii ? t'as vramint du naque ti ..

FREDY : mais ouais Marcel ! pour mi tin nez à ti i-é bouché ... bon cha n'est mi grafe allez achteur te va dégueuster avec èt bouke , comme dot faire un vrai chuchar pasque atintion un chuhar cha n'est pon un galaf !

MARCEL : Féridy je n' ai pu dins min verre ...

FREDY : lau te va trop vite Marcel .. ch'est comme in amour faut d'el pachyince , véyons , duchmint Marcel , bos duchmint ..pian pian ... alors ?

MARCEL : bin je n'sais pu quo dire mi , te m'imberdoule , je n' sais pu el bout qui va dvant mi , FRIRAIDRI ..mi ej pinsos qu'in buvrot pi ch'est toute sins chipoter comme cha .

FREDY : mais infin Marcel in n'est pu des onmes ed Cronmanion .. métons qu' eusses i buvotte cha comme des seuvaches pasqu'i n' savotte pas ! mais nous Marcel in n'est pon des seuvaches , hein Marcel ? dis-le qu'in n'est pas des seuvaches

MARCEL : ouais Frèdery , mais je n' sais pu quo dire aveuc tes carabistoules ...

FREDY : allez n' brais pas , tiens arprint unne lampée cha va t'arkinker.. Alors ? il a d'el tchulote, hein ?

Ferlapier : qui brade tout ce qu'il fait /berlafeux : goinfre qui mange ou boit salement /estomaker : étonner/nake : avoir du nez , odorat /rogin : raisin /épeutré : éventré , écrasé /chuchar : dégustateur /galaf : goinfre /pianpian : doucement /imberdouler : embrouiller /lampée : un coup à boire / arkinker : remettre sur pied

BRIGITTE : bin ouais , m'apinse qu'is étotte telmint

échuchés après chel réunion qu'is sont kès comme des loques .

TOTOR : bin cha alors et Titine aussi ?..al ronfèle !

ZABETTE :al s'a adeurmi à force d' attinte ...

FREDY : bin vla pas miu achteure ! Fredy i-avot dit qu' in allot passer el soirée insanne ... ej va quand même pas boère cha à mi tout seu ...allez ! va les écaniller tertous

ZABETTE : ah nan faut les laicher s'arposer un momint . Is nous ont dit ed pon les rinviyer, hein Brigitte ...

BRIGITTE : ouais ouais i z'ont dit comme cha ... os n' avons mare d'attinte apreu Totor , in dort ..

TOTOR :I z'ont dit cha ! Ah les seuvaches ! bin tant pire, allez ti z'autes in va boère cha à tros .. in n' va qua même pas faire sins fiêter el biaujolais nouviau ...el tradition ch'est el tradition ..

ZABETTE : ch'est à dire que nous z'autes in n' in veut pon in nd' a pas telmint kère..

TOTOR : alors là Zabette ej t'arconnos pas ... Titine ej dis pas al n' a jomais bu ed pinard mais ti qui n' a kère el bon vin cha m' étonne .. et ti Brigitte ?

BRIGITTE : nan j'n'in veu pas non pu ...et pis el biaujolais dins l' fond pour un nonologue cha n'est pas du vrai vin

TOTOR :quoq os débaloufez ? vla unne boutèle qui vaut unne fortune mi j' vos l' dis ...ravisez , cuvée spéciale d'el cafe à Rotchild...

ZABETTE : cuvée spéciale cha n' veut rin dire, hein Brigitte ?

BRIGITTE : spéciale ..cha veut dire qu' in n' sait pon ech qui-a eddins ...

ZABETTE : ouais pétète du touyache avec tout d' sorte

TOTOR os'êtes bin des fêmes ,os n'y connaichez rin ..infin ch'est domache pasque ch'étot du bon ...tant pire je l'garte pour mi ..

TITINE (d'un seul keup , al s' restampe):Ah nan , mi , j'in veu bin unne ziquette !

BRIGITTE , ZABETTE et TOTOR : Titine !?

M'apinse : à mon avis /échuchés : exténués /adeurmi : endormi /écaniller ou rinviyer : réveiller / débaloufer : dire n'importe quoi /restampe : se redresse

NOIR

MARCEL : d'el tchulote ? te vos qu'te dis n'importe quo pour ète foute ed mi .. du vin cha n' a mi unne maronne ..

FREDY : mais si Mracèl .. bos et fais cha aveuc et' lanke ... alors ?comint qu'il est ? il est chi ...il est chi .. fais un effort Mracel ! te t'indors ou quo ?

MARCEL : bin nan min Fridri , ej t' acoute

FREDY : ej vos bin eq te t'inclumi ...alors il est chi .. il est chi..

MARCEL : chimike ! (i s'couke dseur el tape)

FREDY : Ah nan là Mraseille te n'es pu dins t' n' assiète ! il est chirupeux ! chirupeux ...Mracel ?... vla qu'i dort achteure ... Mracel ? .. pu d' son , pu d'imache ...ch'est vrai qu'ej vin i-est pu fort eq d' abitude ...i-é vramint crapitreu ..capirtreu ... bin mi aussi ej va m' jouer...(i s' indort à l tape aveuc Marcel ...)

SCENE 3

BRIGITTE : alorss te n'veu toudis pon m' dire comint qu' t'as fait tin comte ?

ZABETTE :In preume , j' attindos ed vir el tableau ...

BRIGITTE : ch'est l' Radiau d'el médusse !

ZABETTE : t'a pas edviné ?

BRIGITTE : t'as minti ,t'avos une aute boutèle que t'avos acaté ti-même ...

ZABETTE :même pon ...

BRIGITTE :alorss dis me le , comint qu' t'as fait ?ej donne èm lanke à ch'cat ...

ZABETTE : j'ai simpe , j' ai rimpli em boutèle avec un touyache à lurlure..te sais bin qu' j' étos à l' presse ...

BRIGITTE :quoq t'as touyé ?

ZABETTE : unne possion magique

BRIGITTE : t'es unne vraie chorchèle ti te sais ...

ZABETTE : à m' mote qui z'ont treuvé cha bon .. un fond ed gros rouché qui restot aveuc , tiens-te bien , une pinte ed cognac et d'el grenadine !

BRIGITTE : ch'est cha qu'il treuvot chirupeux !

ZABETTE :et crapriteux ! (ales ritte)

BRIGITTE : et qu'il avot d'el tchulotte !

ZABETTE :et qui sintot el rose et unne zikète ed violète

BRIGITTE : sins oblier ches fraisses d'ech bos et d'el banane !

TOTOR : coucou ! i-a quéquin ? infin me vla !

BRIGITTE et ZABETTE : Totor ?

TOTOR : bin ouais quo qui a ? ej sus rintré, el porte al étot ouvère ...

BRIGITTE : t'es djà lau ?

TOTOR :cha n'a pon té aisé ! j' n'arrivos pu à m débarnaker d'ech patron ! tnez in va fétez cha ! cadeau du chef !

BRIGITTE et ZABETTE : Unne boutèle ?

ZABETTE : ch'est quo ?

TOTOR : du biaurolais nouviau ! ech patron i-a voulu es ratraper .. les z'autes i sont dû vos l dire i voulot seuprimer mais quoq qu'is ont tertous ? is roupilte déjà ?

ZABETTE :bin ouais is 'avotte invie ed dormir hein Brigitte ?

Maronne : pantalon /s'inclumir : s'endormir /s'jouker : aller dormir /à lurlure : au pif /à l' presse : sous pression /s'débarnaker : se débarrasser : / roupilte : dorment /